



古文选读

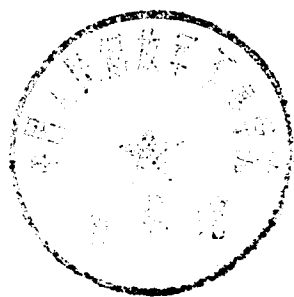
中国青年出版社



2 035 3485 3

古文选读

本社编选



中国青年出版社

古文选读

本社编选

*

中国青年出版社出版

中国青年出版社印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

*

87×1092 1/32 10.75印张 179千字

1984年11月北京第1版 1985年2月北京第5次印刷

印数677,001—807,000册 定价1.50元

编 例

本书是供青年自学的古文选本，给青年提供一些有关古文的知识，从而提高青年的阅读和写作能力。为了便于阅读，对较长的文章都加节选，如《史记》的《廉颇蔺相如列传》，就只节选其中《完璧归赵》一段等。有些文章个别地方稍作删节，如方苞《左忠毅公逸事》后一部分中个别句子等。

选文以时代为次，分先秦、两汉、六朝、唐、宋、明、清，让青年对各代文能够略窥一斑。入选各文，有的是古今名篇，有的只是因内容可取、文辞浅显适于青年阅读才选的。

每篇选文都附译文、注释和扼要讲析。译文附在每段正文后，目的在帮助青年阅读正文，起到对正文作句解和简化注释的作用。注释注音释义，力求简明。注音采用拼音及直音两种。对有不同解释的话，只采取其中的一说。又文章的每段末了加注段落大意，帮助阅读。

各篇的扼要讲析，有的对时代背景、内容思想、段落结构、修辞手法、语言风格作较全面的阐述，有的侧重其中某些方面来阐述，不求一律，看文章的具体内容而定。入选的文章，有的某些观点不正确，或思想上有不够健康的，也在讲析内加以扼要批判。

本书的选文或有不恰当的，译文、注释或有不够确切的，讲析或有不够具体的，在分析批判上也许做得不够等，统希读者多加指正，以便改进。

目 次

编 例	(4)
-----------	-------

曹刿论战	左 传 (1)
邹忌讽齐王纳谏	战国策 (7)
冯谖客孟尝君	战国策 (12)
公输	墨 子 (22)
寡人之于国也章	孟 子 (29)
秋水	庄 子 (36)
五蠹	韩非子 (42)
晏子使楚	晏子春秋 (50)
过秦论	贾 谊 (53)
完璧归赵	司马迁 (67)
鸿门宴	司马迁 (78)
河伯娶妇	褚少孙 (89)
出师表	诸葛亮 (97)
归去来兮辞 并序	陶渊明 (108)
桃花源记	陶渊明 (117)

世说新语二则	刘义庆 (122)
管宁割席	
阮裕焚车	
与朱元思书	吴 均 (126)
三峡	郦道元 (130)
师说	韩 愈 (135)
杂说四	韩 愈 (141)
送董邵南序	韩 愈 (144)
捕蛇者说	柳宗元 (148)
小石潭记	柳宗元 (155)
临江之麋	柳宗元 (160)
永某氏之鼠	柳宗元 (162)
阿房宫赋	杜 牧 (166)
书褒城驿	孙 樵 (174)
岳阳楼记	范仲淹 (180)
醉翁亭记	欧阳修 (187)
五代史伶官传序	欧阳修 (193)
释秘演诗集序	欧阳修 (198)
六国论	苏 洵 (204)
答司马谏议书	王安石 (213)
日喻	苏 轼 (219)
前赤壁赋	苏 轼 (225)
记承天寺夜游	苏 轼 (233)

郁离子二则 刘 基 (235)

王之侨为琴

养狙为生

送东阳马生序 宋 濂 (242)

项脊轩志 归有光 (249)

满井游记 袁宏道 (257)

西湖七月半 张 岱 (262)

李龙眠画罗汉记 黄淳耀 (268)

五人墓碑记 张 溥 (274)

左忠毅公逸事 方 苞 (282)

梅花岭记 全祖望 (289)

为学 彭端淑 (296)

书鲁亮侪事 袁 枚 (300)

登泰山记 姚 鼐 (314)

病梅馆记 龚自珍 (320)

书棚民事 梅曾亮 (325)

观巴黎油画记 薛福成 (330)

何，参预什么。间，参预。焉，助词，表疑问。 ⑤乃：于是。

问：“何以战①？”公曰：“衣食所安②，弗敢专也③，必以分人。”对曰：“小惠未遍，民弗从也。”公曰：“牺牲玉帛④，弗敢加也⑤，必以信⑥。”对曰：“小信未孚⑦，神弗福也。”公曰：“小大之狱，虽不能察，必以情。”对曰：“忠之属也⑧，可以一战。战则请从⑨。”曹刿考虑战前的政治准备。

〔译文〕曹刿问庄公道：“您凭什么来作战？”庄公说：“衣著和食品那些养生的东西，不敢独自享用，一定要拿来分给别人。”曹刿答道：“小恩小惠没有遍及大众，人民是不会听从您的。”庄公说：“祭神的三牲、玉器和绸缎，祷告时不敢虚报，一定说老实话。”曹刿答道：“小小的信用不会取得神的信任，神不会来保佑您的。”庄公说：“大大小小的诉讼案件，即使不能一一查清是非，一定要照真情实况办理。”曹刿答道：“这是尽心替人民办事，可以凭这点打一仗。打起来便请让我跟您去。”

〔注释〕①何以：以何，拿什么。 ②所安：安身的东西。

③专：指独享。 ④牺牲：祭神用的牛羊猪。 ⑤加：夸大，虚报。 ⑥信：诚实。 ⑦孚(fú俘)：信任，指被信任。

⑧忠：尽心做好本分的事。属：类。 ⑨则：就。

公与之乘^①。战于长勺^②。公将鼓之^③，刿曰：“未可。”齐人三鼓，刿曰：“可矣。”齐师败绩^④。公将驰之^⑤，刿曰：“未可。”下视其辙^⑥，登轼而望之^⑦，曰：“可矣。”遂逐齐师。曹刿选择反攻和追击的时机，击败齐军。

〔译文〕鲁庄公同他坐在一辆战车里。在长勺地方作战。庄公正要击鼓进军，曹刿说：“不行。”齐国军队已经三次击鼓进攻了，曹刿这才说：“可以击鼓进攻了。”齐国军队大败。庄公正要追击，曹刿说：“不行。”他从车上下来察看齐国兵车的轮迹，登上车前扶手横木瞭望齐国军队，说：“可以追击了。”便追击齐国军队。

〔注释〕①之：他。乘：四匹马拉的战车，这里指坐战车。②长勺(shuò朔)：鲁国地名。③鼓之：击鼓进军，古代进攻时击鼓；之，指鲁军。④败绩：大败。⑤驰之：追击敌人；驰：赶马追赶；之，指齐军。⑥辙(zhé哲)：车轮在泥地上辗出的痕迹。⑦轼(shì式)：古代车前扶手横木。

既克^①，公问其故。对曰：“夫战^②，勇气也。一鼓作气^③，再而衰^④，三而竭^⑤。彼竭我盈^⑥，故克之。夫大国，难测也^⑦，惧有伏焉^⑧。吾视其辙乱，望其旗靡^⑨，故逐之^⑩。”曹刿的说明。

〔译文〕已经打了胜仗，庄公问他打胜的原因。曹刿答

道：“战争要靠勇气。第一次击鼓鼓足了士气，第二次击鼓士气开始衰落，第三次击鼓就泄气了。敌军已经泄气，我军士气正旺盛，所以能够打败敌人。大国是难以测度的，怕它打埋伏。我观察到敌人兵车的轮迹乱了，瞭望到敌人的旗子倒了，所以去追击它。”

【注释】①克：胜。 ②夫(fú 扶)：发语词。 ③作：起，鼓起。 ④再：第二次。而：则，就。 ⑤竭：尽，空。 ⑥盈：饱满，旺盛。 ⑦也：表肯定语气。 ⑧焉：表陈述语气。 ⑨靡：倒下。 ⑩之：指齐军。

本篇是记春秋时代的一次不大的战争，在《左传》里没有标题，后人着眼在领导这次作战的人物上，称它为《曹刿论战》，也有着重在战事上，称它为《齐鲁长勺之战》。

这次战争的起因：在上一年，齐国发生内乱，国君被杀。住在鲁国的公子纠和住在莒(jǔ 举)国的公子小白，都抢着回国想做国君。鲁庄公派兵护送公子纠回去，那知公子小白抢先赶回齐国，做了国君，就是齐桓公。齐桓公起兵迎击，把鲁庄公打败，并胁迫鲁庄公杀了公子纠。到了这年，齐桓公还不甘心，又发动一次不义战争，起兵来打鲁国。

当时，齐国在山东的中部和北部，鲁国在山东南部。齐国强大，鲁国弱小。毛主席在《中国革命战争的战略问题》中曾经引用本篇文章，加以分析道：

春秋时候，鲁与齐战，鲁庄公起初不待齐军疲惫就要出战，后来被曹刿阻止了，采取了“敌疲我打”的方针，打胜了齐军……。

当时的情况是弱国抵抗强国。文中指出了战前的政治准备——取信于民，叙述了利于转入反攻的阵地——长勺，叙述了利于开始反攻的时机——彼竭我盈之时，叙述了追击开始的时机——辙乱旗靡之时。虽然是一个不大的战役，却同时是说的战略防御的原则。

这段话，对曹刿论战作了极为精辟而深入的分析。曹刿在战前能考虑到政治准备，认为鲁庄公在办理诉讼案件上，还能注意真情实况，在这点上可以得到人民的拥护。又考虑到利于转入反攻的阵地，长勺是鲁国地名，说明齐军已经侵入鲁国国境，选择长勺作战，更有利于反攻。更考虑到反攻的时机，注意己方士气的旺盛和敌方士气的低落。再考虑到追击的时机，应确切地选择在敌人真正溃败以后。这样，我们看到这篇文章既是说的战略防御的原则，也是写出了一位古代的战略家，写出了曹刿的人物形象。

文章开始用乡人来陪衬，劝曹刿不要去管这次战事。曹刿担心当权的眼光短浅，考虑不周，还是要管。这里，说明曹刿是“不在其位”的，但他关心国事，有深谋远虑。在考虑到政治准备上，庄公首先注意到用小恩小惠来收买人心，求神保佑。曹刿直率地加以批驳，这又反映出他的识见来。在战时，他能够经受敌人三次挑战而不动，直到敌人的士气低落时再进攻，正说明他既有谋略，又极镇定。他看到敌人的旗靡辙乱才追击，又见得他的考虑周到，行动极为谨慎，观察极为仔细。通过这些行动和对话，一位爱国的、有识见的、深谋远虑的战略家的形象，就在我们面前展现出来，让我们接触到曹刿的精神面貌。全篇完全通过人物的行动和对话来写人物，这给后来从行动中塑造人物形象的写法作出一个好的开端。又《左传》本是一部编年的历史书，是以记事为主，可是它能在记事中写出人物来，这也给后来的传记文学作出了一个好的开端。

全篇结构非常紧密。开头提出“肉食者鄙，未能远谋”。第二段

的对话，正是证明肉食者鄙，首先想到小惠和神佑。第三四段写作战和论战，同样证明肉食者的未能远谋，已经打了胜仗，庄公还不知道怎么打胜的哩。

本篇的语言极为精练。象说了“一鼓作气”，接下去就说“再而衰，三而竭”，用词凝练，但意义还极明白。第二段“衣食所安”三句，同“牺牲玉帛”三句，“小大之狱”三句，构成排比；小惠和小信等句，更构成排偶，这就使语言整齐有力，文气流畅。但它又不同于后来的专讲对偶，在整齐中又有变化。

就历史散文看，《左传》是《春秋》的一大发展，我们不妨用这篇来和《春秋》作一对比。《春秋》里作：“十年，春，王正月，公败齐师于长勺。”记这次战事只有一句话。《左传》把它写成这样一篇说明战略防御原则的文章，又写出了一位古代战略家的形象，这是多么大的发展。（周振甫）

邹忌讽齐王纳谏^① 战国策^②

①本篇选自《战国策·齐策》一。邹忌，齐国人。曾为齐相，封成侯。讽，委婉地劝说。齐王，齐威王，名因齐。②《战国策》，汉朝刘向所辑。内容主要记载战国时期（前452—前216）二百三十四年间各国（东周、西周、秦、齐、楚、赵、魏、韩、燕、宋、卫、中山）政治、军事、外交方面的一些动态。书中着重记录谋臣策士的活动，写他们言辞的雄辩，运筹的机智。叙述事实不免夸大，但是文笔奔放生动，富于文学意味。在描写人物上，比《左传》更细致。

邹忌修八尺有余^①，而形貌昳丽^②。朝服衣冠^③，窥镜，谓其妻曰：“我孰与城北徐公美^④？”其妻曰：“君美甚，徐公何能及君也！”城北徐公，齐国之美丽者也。忌不自信，而复问其妾曰：“吾孰与徐公美？”妾曰：“徐公何能及君也！”旦日^⑤，客从外来，与坐谈，问之客曰：“吾与徐公孰美^⑥？”客曰：“徐公不若君之美也。”明日，徐公来，孰视之^⑦，自以为不如；窥镜而自视，又弗如远甚^⑧。暮寝而思之，曰：“吾妻之美我者，私我也；妾之美我者，畏我也；客之美我者，欲有求于我也。”

先由比喻写起——邹忌有自知之明，不因为他人奉承而就受蒙蔽。

〔译文〕邹忌身高八尺多，容貌很漂亮。早晨穿戴完毕，照照镜子，跟他的妻说：“我同城北徐公相比，哪个漂亮？”他的妻说：“你漂亮极了，徐公哪里赶得上你呢！”城北徐公是齐国出名的漂亮人物。邹忌自己不相信，又问他的妾说：“我同徐公相比，哪个漂亮？”妾说：“徐公哪里赶得上你呢！”第二天，有客人从外边来，同他坐下谈话，问客人说：“我同徐公哪个漂亮？”客人说：“徐公没有你漂亮。”又过一天，徐公来了，仔细看他，自己认为赶不上；对着镜子自己端详，认为差得更多。晚上睡觉，思索这件事，说：“我妻说我漂亮，是偏爱我；妾说我漂亮，是怕我；客人说我漂亮，是想对我有所要求。”

〔注释〕①修：长。八尺：战国时一尺等于0.23米，八尺，高1.84米，合5.52尺。②肤(yì 易)丽：光艳。③朝(zhāo 招)：早晨。④孰与：何如。⑤旦日：明天。⑥孰：谁。⑦孰视：仔细看。孰，同“熟”，精审。⑧弗(fú 扶)：不。

于是入朝见威王，曰：“臣诚知不如徐公美。臣之妻私臣，臣之妾畏臣，臣之客欲有求于臣，皆以美于徐公①。今齐地方千里②，百二十城，宫妇左右莫不私王，朝廷之臣莫不畏王，四境之内莫不有求于王：由此观之，王之蔽甚矣③！”

转入本题——邹忌以一家之事喻一国之事，向齐王进谏。

〔译文〕于是上朝见齐威王，说：“我确实知道没有徐公

漂亮。我的妻偏爱我，我的妾怕我，我的客人想有求于我，都说我比徐公漂亮。现在齐国有纵横千里的土地，一百二十个城，宫里的妇女近臣没有不偏爱你的，朝中的臣下没有不怕你的，国里的人没有不想有求于你的；这样看来，你所受的蒙蔽一定很厉害了！”

〔注释〕①以：即“以为”。 ②方千里：纵横各一千里。

③蔽：蒙蔽。

王曰：“善。”乃下令：“群臣吏民，能面刺寡人之过者，受上赏①；上书谏寡人者，受中赏；能谤讥于市朝②，闻寡人之耳者，受下赏。”令初下，群臣进谏，门庭若市；数月之后，时时而间进③；期年之后④，虽欲言，无可进者。

燕、赵、韩、魏闻之，皆朝于齐。此所谓战胜于朝廷。
写齐威王纳谏及其结果。

〔译文〕齐威王说：“对。”于是发布命令：“官吏人民，凡是能够当面指摘我的过错的，给予上赏；上书劝诫我的，给予中赏；能够在公共场所议论我的缺点，传到我的耳里的，给予下赏。”命令刚发布的时候，臣子们都来进言，门口和庭院里挤得象市集；几个月之后，间或才有来进言的；一年之后，即使想进言，也没有可说的了。

燕、赵、韩、魏各国听到这件事，都来齐国朝见，表

示敬服。这就是所谓在修明内政上战胜别的国家。

【注释】①受：接受，得到。 ②谤讥：这里是谈论缺点。市朝，集市，朝廷，都是集会的地方。 ③时时：这里是“有时”的意思。间(jiān 见)：间或，偶然。 ④期(jī 基)年，满一年。

这是一篇出名的用记事阐明道理的文章。作者借邹忌讽谏齐威王的故事，着重说明有权势的人应该虚心接受群众意见的道理。在战国年间群雄争霸社会混乱的时期，这种要求修明政治，要求倾听各方面意见的想法，是比较难得的。

文章的结构简单明晰。邹忌讽齐王，用的是譬喻，以便齐王能够因小见大，所以开头从用为譬喻的事实写起。这部分表面是写家中琐事，实际是在阐明道理，所以宜于写得详细，写得生动。这部分交代清楚之后，紧接着写讽谏的经过，借譬喻说明君主易于受蒙蔽的情况，话虽然说得委婉，道理却是一针见血。然后写纳谏的经过，齐王有决心，肯接受各方的意见，所以收效迅速而巨大，由门庭若市到人们没有多少意见可提，到各国来朝。这作为史实看虽然未免夸大，但是为了宣扬道理，这样结束却也入情入理。

从写作技巧方面看，有三点值得注意。一是题材新颖。官吏规劝君主广开言路，在历史上不是罕见的事，但那总是正面讲道理，长篇大论，低声下气，而效果常常是微乎其微。这篇写邹忌进谏就不然，引用具体的故事为譬喻，简单明了，鲜明有力，而效果却异乎寻常。这样的内容会使读者感到新奇，有趣味，更深入地领会道理的正确性和重要性。

二是写人物能够身临其境，生动。例如写邹忌“朝服衣冠，窥镜”，然后是问妻，问妾，问客，见到徐公，是“孰视之”，再“窥镜而自视”，最后是“暮寝而思”，无论是写动作还是写心理，都能够抓住重点，刻画入微，